

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого совета,
Ректор КарГТУ
_____ **Газалиев А.М.**
_____ **2016г.**

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)

Дисциплина РРҮа 2218 «Профессиональный русский язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность **5В070800** – «Нефтегазовое дело»

Горный факультет

Кафедра русского и иностранных языков

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана: доцентом, зав. кафедрой русского и иностранных языков Оспановой Б.Р., старшим преподавателем Тимохиной Т.В.

Обсуждена на заседании кафедры русского и иностранных языков

Протокол № 12 от 18 марта 2016г.

Зав. кафедрой _____ Оспанова Б.Р. 18 марта 2016 г.

Одобрена учебно-методическим советом архитектурно-строительного факультета

Протокол № 7 от 24 марта 2016 г.

Председатель _____ Орынтаева Г.Ж. 24 марта 2016 г.

Согласована с кафедрой РМПИ

Зав. кафедрой _____ Исабек Т.К. 19 марта 2016 г.

Сведения о преподавателе и контактная информация

Оспанова Бикеш Ревовна, к.ф.н., доцент, зав. кафедрой русского и иностранных языков

Тимохина Татьяна Владимировна, старший преподаватель кафедры русского и иностранных языков

Кафедра русского и иностранных языков находится в 1 корпусе КарГТУ (Б.Мира, 56), аудитория 506, контактный телефон 565932, доб. 2046

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Кол-во кредитов	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
		количество контактных часов			количество часов СРС	всего часов			
		лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
3	2 3	-	30	-	30	60	30	90	экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» входит в цикл обязательных дисциплин базового цикла для специальностей технического профиля. Представляет собой самостоятельный и законченный курс. Осуществляет профессионально-ориентированное обучение будущих специалистов.

Цель дисциплины

Дисциплина «Профессиональный русский язык» ставит целью повышение уровня владения русским языком у студентов, успешно усваивающих основную образовательную программу бакалавриата по соответствующему направлению подготовки, и овладения необходимыми навыками решения профессиональных задач на русском языке, а также для дальнейшего профессионального самообразования.

Задачи дисциплины

В результате изучения данной дисциплины студенты должны:

иметь представление:

- об основных приемах аннотирования, реферирования и перевода литературы по нефтегазовому делу;
- о специальной терминологии основных процессов технологии разработки месторождений нефти и газа;
- о правилах построения научного текста и языкового оформления;
- о методах и приемах структурно-семантического и смысло-лингвистического анализа профессионального текста;
- об особенностях функционирования системы языка в профессиональном общении;

знать:

- основу общей и профессиональной лексики;
- обмен информацией профессионального характера по определенной теме;
- монологическую речь для создания различных жанров монологических текстов: сообщение информации профессионального характера, выступление с докладом, расширенные высказывания в ходе дискуссии, обсуждения с предварительной подготовкой и без нее;
- аудирование для формирования умений восприятия и понимания высказывания собеседника на иностранном языке, порождаемого в монологической форме или в процессе диалога в соответствии с определенной реальной профессиональной сферой, ситуацией;
- чтение, которое заключается в формировании умений владения всеми видами чтения публикаций по нефтегазовому делу, в том числе специальной литературы;
- письменную часть, которая заключается в развитии коммуникативной компетенции, необходимой для профессионального письменного общения, проявляющейся в умениях реферативного изложения, аннотирования, а также перевода профессионально значимого текста с русского языка на казахский и с казахского на русский.

уметь:

- находить из текстов по специальности нужную информацию;
- обобщать, описывать и анализировать научно-профессиональную информацию;
- правильно передавать свои мысли на заданную тему;
- использовать основные приемы информационной переработки устного и письменного текста;
- выбирать языковые средства в соответствии с коммуникативной интенцией и ситуацией общения;
- анализировать и высказывать свое мнение по услышанной информации;
- писать эссе и делать презентации на темы по специальности.

приобрести практические навыки:

- письма, необходимого для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки;
- понимания, письменного и устного перевода текстов по теоретическим основам разработки и эксплуатации нефтяных, газовых и газоконденсатных месторождений;
- передачи прочитанного текста и разговора на русском языке с использованием нефтегазовой терминологией;
- извлечения необходимой информации из оригинального текста профессиональной направленности на русском языке;

Пререквизиты

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: «Русский язык» и вводные дисциплины специальности.

Постреквизиты

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессиональный русский язык», используются при освоении следующих дисциплин: «Стандартизация, метрология и сертификация нефтегазового оборудования», «Оборудование нефтегазового производства», «Бурение скважин».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	Лекции	Практические	Лабораторные	СРСП	СРС
1. Введение в предметную область нефтегазового дела на русском языке. Классификация горных пород, коллекторские свойства горных пород.	-	2	-	2	2
2. Профессиональная русская терминология: физико-химические свойства нефти. Состав и основные свойства газа.	-	2	-	2	2
3. Специальный профессионально-ориентированный материал по характеристике параметров месторождений нефти и газа и его использование в профессиональных ситуациях.		2		2	2
4. Ориентация в текстах об этапах поисково-разведочных работ на русском языке. Морские и шельфовые нефтегазовые месторождения.	-	2	-	2	2
5. Монологическое высказывание профессионального содержания о способах бурения нефтяных и газовых скважин. Буровые долота. Понятийный аппарат по скважине, его конструкции и буровым установкам.	-	3	-	3	3
6. Базовый категориально-понятийный аппарат системы разработки нефтяных и газовых месторождений. Объект, система, технология и показатели разработки. Вызов притока нефти или	-	3	-	3	3

газа из пласта. Освоение скважин.					
7/ Современная русская терминология по системам поддержания пластового давления и вторичным методам добычи нефти.	-	4	-	4	4
8.Способы эксплуатации нефтяных скважин - передовые международные технологии и конструкции.	-	4	-	4	4
9.Профессиональная русская терминология при сборе и подготовке нефти и нефтяного газа на промыслах. Терминология, связанная с методами воздействия на призабойную зону пласта.	-	4	-	4	4
10. Основы овладения предметно-языковым материалом по транспорту нефти и нефтепродуктов. Ёмкости для хранения.	-	4	-	4	4
ИТОГО:	-	30	-	30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

Тема 1. Введение в предметную область нефтегазового дела на русском языке. Профессионально-ориентированный русский язык как дисциплинарный феномен, обслуживающий нефтегазовую отрасль. Современное состояние нефтедобывающей промышленности. Добыча нефти и её распределение по странам мира. Развитие добычи нефти, газа и конденсата в Казахстане. Классификация горных пород, коллекторские свойства горных пород. Профессиональная русская терминология: виды ловушек, резервуары. Физические свойства коллекторов пористость и проницаемость. Текст как особая речевая единица. Типы текстов.

Тема 2. Профессиональная русская терминология: физико-химические свойства нефти. Состав и основные свойства газа.

Термин как основная понятийная единица научной сферы человеческой деятельности и основная лексическая составляющая научного стиля речи. Профессиональная иностранная терминология: фракционный состав нефти, свойства нефти в пластовых условиях и на поверхности земли. Вязкость и плотность нефти и газа. Объёмный коэффициент нефти. Виды газа. Давление насыщения, газовый фактор, зависимость плотности и вязкости от давления и температуры. Профессиональная компетенция: ориентация в текстах определении состава и свойства пластовых жидкостей и газа.

Тема 3. Специальный профессионально-ориентированный материал по характеристике параметров месторождений нефти и газа и его использование в профессиональных ситуациях.

Залежь, месторождение (нефтяное, газовое). Категории запасов нефти в залежи. Классификация нефтяных месторождений по величине извлекаемых запасов нефти, по качеству извлекаемых запасов, по качеству нефти, по геологическому строению. Классификация месторождений природных газов в зависимости от состава и свойств насыщающих их флюидов и по величине запасов. Общая характеристика научного стиля речи как языка специальности. Профессиональный язык, профессиональный жаргон: сходства и различия.

Тема 4. Ориентация в текстах об этапах поисково-разведочных работ на русском языке. Морские и шельфовые нефтегазовые месторождения.

Этапы поисковых работ: геологическая съёмка, структурная карта и бурение глубоких поисковых скважин. Виды геофизических и геохимических работ: сейморазведка, электроразведка, газовая и бактериологическая съёмки. Выявленные морские нефтегазовые месторождения в акваториях мира и в Казахстане. Современное состояние освоения морских месторождений. Этапы освоения морских нефтяных, газовых и газоконденсатных месторождений. Научные методы исследования. Принципы подбора литературы по теме исследования. Особенности работы с бумажными и электронными носителями.

Тема 5. Монологическое высказывание профессионального содержания о способах бурения нефтяных и газовых скважин. Буровые долота. Понятийный аппарат по скважине, его конструкции и буровым установкам.

Виды бурения. Функции промывочных жидкостей. Назначение и виды долот. Элементы скважины: устье, стенка, забой, диаметр, глубина. Элементы конструкции скважины: направление, кондуктор, промежуточные обсадные колонны и эксплуатационная колонна. Устройство и принцип работы буровой установки. Сокращение. Виды сокращений. Общепринятые сокращения. Рубрикации текста. Цитирование. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

Тема 6. Базовый категориально-понятийный аппарат системы разработки нефтяных и газовых месторождений. Объект, система, технология и показатели разработки. Вызов притока нефти или газа из пласта. Освоение скважин.

Специальный профессионально-ориентированный материал и его использование в системе разработки нефтяных месторождений. Объект разработки. Стадии разработки. Показатели разработки. Источники пластовой энергии и режимы разработки нефтяных и газовых залежей. Основы формирования овладения предметно-языковым материалом притока жидкости к скважине в круговом пласте. Понятие о депрессионной воронке. Методы

освоения нефтяных и газовых скважин. Виды забоев скважин. Оценка несовершенства скважин. Научные тексты и их разновидности: собственно-научные, научно-популярные, учебно-справочные.

Тема 7. Современная русская терминология по системам поддержания пластового давления и вторичным методам добычи нефти.

Виды заводнения нефтяных пластов. Источники воды. Требования к воде, закачиваемой в пласты. Технология поддержания пластового давления закачкой воды. Водоснабжение системы поддержания пластового давления. Термины и их дефиниции в специальных научных текстах и учебно-научных текстах. Термины в научно-популярных текстах, особенности их образования в русском языке. Составление тезисов.

Тема 8. Способы эксплуатации нефтяных скважин - передовые международные технологии и конструкции.

Баланс энергии в добывающей скважине. Газожидкостной подъемник. Виды и условия фонтанирования. Фонтанный, газолифтный и механизированный способы эксплуатации. Отзыв о научной работе по специальности. Составление аннотации на тексты по специальности.

Тема 9. Профессиональная иностранная терминология при сборе и подготовке нефти и нефтяного газа на промыслах. Терминология, связанная с методами воздействия на призабойную зону пласта.

Принципиальная схема сбора и подготовки нефти, газа и воды. Сепарация, деэмульсация. Низкотемпературная сепарация, сорбционные методы подготовки газа. Краткая характеристика методов, условия применения. Применяемые агенты, технология. Современные методы воздействия на пласт. Техника закачки теплоносителя в пласт, проведения кислотных, пенокислотных и термокислотных обработок. Гидроразрыв пласта, тепловые и другие методы. Составление рефератов на тему специальности.

Тема 10. Основы овладения предметно-языковым материалом по транспорту нефти и нефтепродуктов. Ёмкости для хранения.

Виды транспорта нефти, нефтепродуктов: железнодорожный, автомобильный, водный, трубопроводный. Особенности транспортировки газа. Принципы хранения нефти и нефтепродуктов. Особенности хранения газа. Отзыв о научной работе по специальности.

Перечень лабораторных занятий – (программой не предусмотрено)

Перечень курсовых проектов - (программой не предусмотрено)

Темы контрольных заданий для СРС

1. Анализ истории развития нефтяной промышленности Казахстана и перспективы нефтегазовой отрасли РК.
2. Состояние освоения шельфовых месторождений казахстанского сектора Капийского моря.
3. Анализ современного состояния нефтегазовой отрасли Казахстана
Показатели разработки нефтяного месторождения при различных режимах разработки.
4. Виды исследований скважин, применяемое оборудование.
5. Виды и периоды поисковых и разведочных работ.
6. Современные методы повышения нефтеотдачи.
7. Охрана окружающей среды при разработке нефтяных и газовых месторождений.

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамен) (до 40%) и составляет значение до 100%.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
1	2	3	4	5	6	
Выполнение заданий по теме	В соответствии с планами практических занятий	[1], [2], [3], [4], [5]	12 недель согласно учебному плану и расписанию	Текущий	1-6, 8-13 недели	10
Выполнение заданий СРСП	Согласно плану СРСП	[1], [2], [3], [4], [5]	12 недель	Текущий	1-6, 8-13 недели	10
Защита работ по СРС	Согласно плану СРС	[1], [2], [4], [5]	В течение изучения курса в соответствии с расписанием занятий и учебным планом	Текущий	5, 13 недели	10
Выполнение заданий	Согласно плану	[1], [2], [3],	2 недели	Текущий	8, 14 недели	10

для самоконтроля		[4], [5]				
Выполнение контрольной работы	Закрепление теоретических знаний и практических навыков	[1], [2], [3], [4], [5] Конспекты материалов по грамматике и теории	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	20
Экзамен	Проверка усвоения материала дисциплины	Весь перечень основной и дополнительной литературы	0,4 контактных часов	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессиональный русский язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представить справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. В обязанности студента входит посещение всех видов занятий.
4. Согласно календарному графику учебного процесса сдавать все виды контроля.
5. Пропущенные практические занятия обрабатывать в указанное преподавателем время.
6. Активно участвовать в учебном процессе.
7. Быть терпимыми, открытыми, откровенными и доброжелательными к сокурсникам и преподавателям.

Список основной литературы

1. Культура русской речи. Под редакцией Граудиной Л. К., Ширяева Е. Н. Москва: Издательская группа НОРМА-ИНФРА М, 1999.
2. Стилистика и культура речи. Плещенко Т.П., Федотова Н.В., Чечет Р.Г. Под редакцией Шубы П.Л.- Минск: ТетраСистемс, 2001.
3. Щуров В.И. Технология и техника добычи нефти. - М.: Альянс, 2005, 510с.

4. Сейдалы А.С. Современное состояние и перспективы развития нефтегазодобывающей отрасли за рубежом и в Казахстане.- Алматы. КазгосИНТИ, 2001.
5. Умаров М., Баймухаметов М.А. Скважинная добыча нефти. Электронный учебник.- Алматы: КазНТУ, 2002.
6. Мищенко И.Т. Скважинная добыча нефти. Учебное пособие для вузов. - М.: ФГУП Изд-во «Нефть и газ» РГУ нефти и газа им. И.М. Губкина, 2003.- 816с.
7. Ширковский А.И. Разработка и эксплуатация газовых и газоконденсатных месторождений.- М.: Недра, 1987.- 309с.
8. Болсуновская Л. М. и др. Геология и нефтегазовое дело. - Томск: ТПУ, 2008 г.
9. Болсуновская Л.М., Абрамова Р.Н. Техническая и профессиональная коммуникация.- Томск: ТПУ, 2008. - 136 с.
10. Ахмеджанов Т.К., Картабай А.Т., Тешзде мунай-газ кен орындарын игеру. Окулык.-Алматы: Дәуір, 2011.- 328 бет.
11. Ахмеджанов Т.К., Картабай А.Т., Акашев Б.Т. Мунай және газды ендіруді техникасы мен технологиясы. Окулык. - Алматы: Дәуір, 2011.- 464 бет.
12. Ахмеджанов Т.К., Картабай А.Т., Мунай және газ кен орындарын игеру және пайдалану негіздері. Окулык.- Алматы: Дәуір, 2011.- 240 бет.
13. Ахмеджанов Т.К., Картабай А.Т., Молдабаева Г.Ж., Нуранбаева Б.М. Мунай-газ жабдыктарын коррозияга карсы коргау. Окулык.- Алматы: Дәуір, 2011.-304 бет.

Список дополнительной литературы

1. Технология и техника добычи нефти и газа / Муравьев И.М., Базлов М.Н., Жуков А.И., Чернов Б.С. - М.: Недра, 1971.-496 с.
2. Технология и техника добычи нефти: Учебник для вузов // Мирзаджанзаде А.Х., Ахметов И.М., Хасаев А.М., Гусев В.И. / Под ред. проф. А.Х. Мирзаджанзаде. - М.: Недра, 1986. - 382 с.
3. Справочная книга по добыче нефти /Под ред. Ш.К.Гиматудинова. - М.: Недра, 1974.-704 с.
4. Оркин К.Г., Юрчук А.М. Расчеты в технологии и технике добычи нефти. - М.: Недра, 1967.-380 с.
5. Сборник задач по технологии и технике нефтедобычи: Учебное пособие для вузов /И.Т. Мищенко, В.А. Сахаров, В.Г. Грон, Г.И. Богомольный. - М.: Недра, 1984.-272 с.
6. Мищенко И.Т. Расчеты в добыче нефти. - М.:Недра, 1989.-245 с.
7. Справочное руководство по проектированию разработки и эксплуатации нефтяных месторождений. Добыча нефти. Под общей редакцией Ш.К. Гиматудинова / Андриасов Р.С, Мищенко И.Т., Петров А.И. и др. -2 изд., М.: Альянс, 2005. - 455 с.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLADUS)**

По дисциплине «Профессиональный русский язык»
(наименование дисциплины)

Профессиональный русский язык
(наименование модуля)

Гос. изд. лиц. № 50 от 31.03.2004 г.

Подписано в печать _____ 2014г. Формат 90х60/16. Тираж _____ экз.

Объем _____ уч.изд.л. Заказ № _____ Цена договорная

100027. Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56